

## \*\* 12\_T08\_古诗二首/Gǔshī èr shǒu/Dos poemas clásicos/Two Classical Poems \*\*

### 附加内容/Fùjiā nèiróng/Extras/Extras

1) Amplía y sustituye

kuòzhǎn yǔ tì huàn

**扩展与替换** (Expand and substitute.)

Lóu

楼

Yī céng lóu

一层楼

Gèngshàng yī céng lóu

更上一层楼

Yù qióngqiān lǐ mù gèngshàng yī céng

欲穷千里目，更上一层楼

lóu  
楼。

Si quieres ver mil li más allá, sube un piso más. /  
To see a thousand li further, climb one more storey.

Pùbù

瀑布

Lúshān pùbù

庐山瀑布

Yáokàn pùbù guàqián chuān

遥看瀑布挂前川。

A lo lejos, la cascada cuelga sobre el río. / From  
afar the waterfall hangs above the river.

Fēi liú zhí xià sānqiān chǐ yí shì yínhé luò jiǔ tiān

飞流直下三千尺，疑是银河落九天。

El agua cae en picado tres mil pies, como si la Vía Láctea cayera del noveno cielo. / The torrent plunges three thousand feet, as if the Milky Way were falling from the ninth heaven.

Shānchuān

山川

Qióngjìn

穷尽

Yānyún

烟云

Yáoyuǎn

遥远

Míngshān-dàchuān

名山大川

Shānqióng-shuǐjìn

山穷水尽

Yānxiāo-yúnsàn

烟消云散

Shānyáo-lùyuǎn

山遥路远

2) Piensa y responde

xiǎng yi xiǎng shuō yi shuō

**想一想，说一说** (Think and answer the following questions.)

Dú bái rì yī shān jìn Huánghé rù hǎi liú nǐ xiǎngdào le zěnyàng de huàmiàn  
(1) 读“白日依山尽，黄河入海流”，你想到了怎样的画面？

Al leer «el sol se pone tras los montes, el río Amarillo corre al mar», ¿qué imagen te viene a la mente? /  
Reading “the sun sinks behind the mountains, the Yellow River flows into the sea”, what picture comes to mind?

Shīrén wèishénmeshuō pùbù xiàng yínhé luò jiǔ tiān  
(2) 诗人为什么说瀑布像“银河落九天”？

¿Por qué dice el poeta que la cascada parece «la Vía Láctea cayendo del cielo»? / Why does the poet say the waterfall is like “the Milky Way falling from heaven”?

3) 在对话中找出下面的词语，画上横线/Zài duìhuà zhōng zhǎochū xiàmiàn de cíyǔ, huà shàng héngxiàn/Busca las palabras en el diálogo y subráyalas/Find the words in the dialogue and underline them

楼顶 Lóudǐng / azotea / rooftop

太阳 Tàiyáng / sol / sun

落 Luò / ponerse, caer / set, fall

古诗 Gǔshī / poema clásico / classical poem

更远 Gèng yuǎn / más lejos / further

背 Bèi / recitar de memoria / recite

庐山 Lúshān / monte Lu / Mount Lu

瀑布 Pùbù / cascada / waterfall

放假 Fàngjià / estar de vacaciones / be on holiday

一起 Yìqǐ / juntos / together

爸爸: 我们爬到楼顶 上 看看吧。

Papá: Subamos a la azotea a mirar. / Dad: Let's climb up to the roof and have a look.

婷婷: 哇，太阳慢慢落到山后面去了。

Tíngtíng: ¡Hala! El sol se va escondiendo despacio detrás de los montes. / Tíngtíng: Wow, the sun is slowly setting behind the mountains.

宝宝: 就像古诗说的: “白日依山尽，黄河入海流。”

Baobao: Como dice el poema: «El sol se pone tras los montes, el río Amarillo corre al mar». / Baobao: Just like the poem says: “The white sun sinks behind the mountains, the Yellow River flows into the sea.”

嘟嘟: 我还想看得更远!

Dudú: ¡Yo quiero ver todavía más lejos! / Dudú: I want to see even further!

妈妈: 那就“更上一层楼”吧!

Mamá: ¡Pues entonces «sube un piso más»! / Mum: Then “climb one more storey”!

婷婷: 妈妈，我还会背《望庐山瀑布》。

Tíngtíng: Mamá, también me sé de memoria «Contemplando la cascada del monte Lu». / Tíngtíng: Mum, I can also recite “Viewing the Waterfall at Mount Lu”.

爸爸: 放假的时候，我们一起去庐山看瀑布。

Papá: En vacaciones iremos juntos al monte Lu a ver la cascada. / Dad: In the holidays we'll go to Mount Lu together to see the waterfall.

洛基: 汪 汪!

Rocky: ¡Guau! / Rocky: Woof!

## 练习/Liànxí/Ejercicios/Exercises

### 第一轮/Dì yī lún/Ronda 1/Round 1

1) Según el ejemplo, une con una línea y forma palabras

zhào lì zì lián yì lián zǔ cí yǔ  
照例子连一连，组词语

(Link and form phrases after the model.)

|       |       |       |    |       |
|-------|-------|-------|----|-------|
| 楼     | 依     | 用     | 黄  | 层     |
| 次     | 尽     | 旧     | 房  | 牛     |
| _____ | _____ | _____ | 楼房 | _____ |

-----

2) Cuenta los trazos y completa los espacios en blanco

shǔ bǐ huà tián kòng  
数笔画，填空

(Count the strokes and fill in the blanks.)

(1) “楼”一共有\_\_\_\_\_画，第六画是\_\_\_\_\_。

(2) “依”一共有\_\_\_\_\_画，第八画是\_\_\_\_\_。

(3) “尽”一共有\_\_\_\_\_画，第二画是\_\_\_\_\_。

3) Según el ejemplo, encuentra y corrige los caracteres incorrectos

zhào lì zì gǎi cuò bié zì  
照例子改错别字

(Find out and correct the wrong characters after the model.)

例：这只小羊对母羊很<sup>lì</sup>仪恋。 → 依

(1) 这件事我会进力去办的。

(2) 皇河是我们的母亲河。

(3) 这是一幢十七曾的楼房。

4) Compara y forma palabras

bǐ yì bǐ zài zǔ cí yǔ  
**比一比，再组词语** (Compare and form phrases.)

|                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                       |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <div style="display: inline-block; vertical-align: middle;"> <div style="display: inline-block; vertical-align: middle;">楼_____</div> <div style="display: inline-block; vertical-align: middle;">木_____</div> </div> | <div style="display: inline-block; vertical-align: middle;"> <div style="display: inline-block; vertical-align: middle;">依_____</div> <div style="display: inline-block; vertical-align: middle;">衣_____</div> </div> | <div style="display: inline-block; vertical-align: middle;"> <div style="display: inline-block; vertical-align: middle;">尽_____</div> <div style="display: inline-block; vertical-align: middle;">尺_____</div> </div> | <div style="display: inline-block; vertical-align: middle;"> <div style="display: inline-block; vertical-align: middle;">黄_____</div> <div style="display: inline-block; vertical-align: middle;">由_____</div> </div> |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

5) Elige la palabra correcta y completa los espacios

xuǎn cí yǔ tián kòng  
**选词语填空** (Choose the right words to fill in the blanks.)

楼 炊烟 炉子 照片

- (1) 这幢\_\_\_\_\_是整个城市中最高的。
- (2) 我拍了很多好看的\_\_\_\_\_。
- (3) \_\_\_\_\_旁边非常暖和。
- (4) 远处的村子里升起了\_\_\_\_\_。

6) Según el ejemplo, combina dos partes para formar un carácter

zhào lì zì xiě hàn zì  
**照例子写汉字** (Combine two parts to make characters after the model.)

|                                         |                                         |                                         |                                         |
|-----------------------------------------|-----------------------------------------|-----------------------------------------|-----------------------------------------|
| <p>例: 亻 &gt; 依</p> <p>衣 &gt; _____</p>  | <p>火 &gt; _____</p> <p>户 &gt; _____</p> | <p>火 &gt; _____</p> <p>困 &gt; _____</p> | <p>谷 &gt; _____</p> <p>欠 &gt; _____</p> |
| <p>穴 &gt; _____</p> <p>力 &gt; _____</p> |                                         |                                         |                                         |

7) Mira el pinyin y escribe las palabras

kàn pīn yīn xiě cí yǔ  
**看拼音，写词语** (Read the pinyin and write the words.)

lóushàng

|  |  |
|--|--|
|  |  |
|  |  |
|  |  |

yīzhào

|  |  |
|--|--|
|  |  |
|  |  |
|  |  |

jìnlì

|  |  |
|--|--|
|  |  |
|  |  |
|  |  |

huánghūn

|  |  |
|--|--|
|  |  |
|  |  |
|  |  |

lóucéng

|  |  |
|--|--|
|  |  |
|  |  |
|  |  |

zhàoxiàngjī

|  |  |  |
|--|--|--|
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |

8) Según el ejemplo, ordena las palabras para formar una frase

zhào lì zì lián cí chéng jù  
**照例子连词成句** (Put the given words in the correct order to make sentences after the model.)

lì  
例：楼 层 上 一 更

更上一层楼。

(1) 入 流 海 黄河

\_\_\_\_\_

(2) 疑 天 落 是 银河 九

\_\_\_\_\_

(3) 结实 布 非常 这 种

\_\_\_\_\_

9) Según el ejemplo, escribe caracteres que contengan los siguientes radicales

zhào lì zì xiě chū dài yǒu xià liè piānpáng bù shǒu de zì  
**照例子写出带有下列偏旁部首的字** (Write characters with the given radicals after the model.)

lì  
例：木： 楼

亻： \_\_\_\_\_

尸： \_\_\_\_\_

宀： \_\_\_\_\_

火： \_\_\_\_\_

扌： \_\_\_\_\_

欠： \_\_\_\_\_

10) Lee el texto a tus padres y pídeles que califiquen tu lectura

dú kè wén gěi bà ba mā ma tīng  
**读课文给爸爸妈妈听**

(Read the text to your parents and ask them to rate your reading.)

DēngGuànnquè Lóu

登 鹤 雀 楼

Táng] Wáng Zhīhuàn

唐 王 之 涣

Bái rì yī shān jìn

白 日 依 山 尽，

Huánghé rù hǎi liú

黄 河 入 海 流。

Yù qióngqiān lǐ mù

欲 穷 千 里 目，

Gèngshàng yì céng lóu

更 上 一 层 楼。

Wàng Lúshān Pùbù

望 庐 山 瀑 布

Táng] Lǐ Bái

唐 李 白

Rì zhào Xiānglúshēng zǐ yān

日 照 香 炉 生 紫 烟，

Yáo kàn pùbù guà qián chuān

遥 看 瀑 布 挂 前 川。

Fēi liú zhí xià sān qiān chǐ

飞 流 直 下 三 千 尺，

Yí shì yínhé luò jiǔ tiān

疑 是 银 河 落 九 天。

读得正确 Lectura correcta / Correct reading



读得流利 Lectura fluida / Fluent reading



读出感情 Con expresión / With expression



## 练习/Liànxí/Ejercicios/Exercises

### 第二轮/Dì èr lún/Ronda 2/Round 2

1) Según el ejemplo, une con una línea y forma palabras

zhào lì zì lián yì lián zǔ cí yǔ

照例子连一连，组词语

(Link and form phrases after the model.)

挂

河

食

贫

瀑

川

穷

图

布

欲

挂图

2) Cuenta los trazos y completa los espacios en blanco

shǔ bǐ huà tián kòng

数笔画，填空

(Count the strokes and fill in the blanks.)

(1) “挂”一共有\_\_\_\_\_画，第八画是\_\_\_\_\_。

(2) “欲”一共有\_\_\_\_\_画，第八画是\_\_\_\_\_。

(3) “穷”一共有\_\_\_\_\_画，第七画是\_\_\_\_\_。

3) Según el ejemplo, encuentra y corrige los caracteres incorrectos

zhào lì zì gǎi cuò bié zì

照例子改错别字

(Find out and correct the wrong characters after the model.)

例：小强的家乡在四(穿)省。 → 川

(1) 这道菜看起来让人很有食浴。

(2) 铺布远看好像一条挂着的白布。

(3) 这种部非常结实。

4) Compara y forma palabras

bǐ yì bǐ zài zǔ cí yǔ  
**比一比，再组词语** (Compare and form phrases.)

|                    |                    |                    |                    |
|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|
| 挂 _____<br>哇 _____ | 川 _____<br>训 _____ | 欲 _____<br>谷 _____ | 布 _____<br>巾 _____ |
|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|

5) Elige la palabra correcta y completa los espacios

xuǎn cí yǔ tián kòng  
**选词填空** (Choose the right words to fill in the blanks.)

依恋 挂号 穷 遥远

- (1) 到医院看病要先\_\_\_\_\_。
- (2) 欲\_\_\_\_\_千里目，更上一层楼。
- (3) 我的家乡离这里很\_\_\_\_\_。
- (4) 这只小羊对母羊很\_\_\_\_\_。

6) Según el ejemplo, combina dos partes para formar un carácter

zhào lì zì xiě hàn zì  
**照例子写汉字** (Combine two parts to make characters after the model.)

|                 |                 |                 |                 |
|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|
| 例: 氵<br>暴<br>瀑  | 谷<br>欠<br>_____ | 穴<br>力<br>_____ | 亻<br>衣<br>_____ |
| 火<br>户<br>_____ |                 |                 |                 |

7) Mira el pinyin y escribe las palabras

kàn pīn yīn xiě cí yǔ  
**看拼音，写词语** (Read the pinyin and write the words.)

guàshī

|  |  |
|--|--|
|  |  |
|  |  |
|  |  |

Sìchuān

|  |  |
|--|--|
|  |  |
|  |  |
|  |  |

yùwàng

|  |  |
|--|--|
|  |  |
|  |  |
|  |  |

qióngjìn

|  |  |
|--|--|
|  |  |
|  |  |
|  |  |

fēipù

|  |  |
|--|--|
|  |  |
|  |  |
|  |  |

miánbù

|  |  |
|--|--|
|  |  |
|  |  |
|  |  |

8) Según el ejemplo, ordena las palabras para formar una frase

zhào lì zì lián cí chéng jù  
**照例子连词成句** (Put the given words in the correct order to make sentences after the model.)

lì  
例：挂 看 川 瀑布 前 遥

遥看瀑布挂前川。

(1) 非常 旁边 炉子 暖和

\_\_\_\_\_

(2) 是 母亲河 黄河 我们的

\_\_\_\_\_

(3) 我 照片 拍了 好看的 很多

\_\_\_\_\_

9) Según el ejemplo, escribe caracteres que contengan los siguientes radicales

zhào lì zì xiě chū dài yǒu xià liè piānpáng bù shǒu de zì  
**照例子写出带有下列偏旁部首的字** (Write characters with the given radicals after the model.)

lì  
例：穴： 穷

彳： \_\_\_\_\_

巾： \_\_\_\_\_

辶： \_\_\_\_\_

10) Lee el diálogo por personajes con tu familia y pedíles que califiquen tu lectura

hé jiā rén fēn jué sè dú duì huà

## 和家人分角色读对话

(Read the dialogue in parts with your family and ask them to rate your reading.)

爸爸: Wǒmen pá dào lóudǐng shàng kànkan ba.  
我们爬到楼顶 上 看看吧。

婷婷: Wā tàiyáng màn màn luò dào shānhòu mian qù le.  
哇, 太阳慢慢落到山后面去了。

宝宝: Jiù xiàng gǔshī shuō de bái rì yī shān jìn Huánghé rù hǎi liú.  
就像古诗说的: “白日依山尽, 黄河入海流。”

嘟嘟: Wǒ hái xiǎng kàn de gèng yuǎn.  
我还想看得更远!

妈妈: Nà jiù gèngshàng yì céng lóu ba.  
那就“更 上 一层楼”吧!

婷婷: Māma wǒ hái huì bèi  
妈妈, 我还会背《望庐山瀑布》。

爸爸: Fàngjià de shíhou wǒmen yìqǐ qù Lúshān kàn pùbù.  
放假的时候, 我们一起去庐山看瀑布。

洛基: Wāngwāng  
汪 汪!

读得正确 Lectura correcta / Correct reading ☆☆☆☆☆

读得流利 Lectura fluida / Fluent reading ☆☆☆☆☆

读出感情 Con expresión / With expression ☆☆☆☆☆